

Разговорник трапового вахтенного русско-датский

Помни про вежливость! Не забывай добавлять *kan du lige* ПЕРЕД просьбой.

НА ТРАПЕ

Здравствуйте!
Добро пожаловать на борт!
Осторожно! Будьте внимательны!
Пожалуйста, будьте так любезны, ...
Не прыгайте на палубу!
Подождите немного
Остановитесь!
Спасибо!
Большое спасибо!
Пожалуйста, на здоровье!
До свидания, пока!
Всего вам доброго, хорошего дня!
И вам!
Присоединяйтесь к нашей команде!

Hej
Velkommen ombord
Pas på
Kan du lige
Man må ikke hoppe på dækket
Vent lidt
Hold op
Tak
Mange tak
Det var så lidt
Farvel
Hav en god dag
I lige måde
Sejl med os

Хай
Вэлькомэн омбó
Пас по
Кэ ду лие
Мэн мо йке хópэ по дэкет
Вэнт лит
Холь оп
Так
Мáнге так
Ди ва со лит
Фавэ́ль
Хэ ин гу дэ
И лйэ моэ
Сайль мэ ос

РАЗНОЕ

Я не говорю по-датски :-(
Это русский корабль
Сколько [это стоит?]
Это бесплатно
Мы открыты (с ... до ...)
Мы закрыты
Приходите завтра

Jeg taler ikke dansk
Det er et russisk skib
Hvor meget
Det er gratis
Vi er åbne (fra ... til ...)
Vi er lukkede
Kom i morgen

Яй тэля йке дэньск
Ди э ит рýсиск скуп
Во мáэт
Ди э грáтис
Ви э óпнэ (фра ... тиль ...)
Ви э лýккэдэ
Ком и мóун

НА КАТАНИИ

Простите! [что доставил неудобство]
Простите, ... [сейчас доставлю]
Позвольте пройти!
Дорогу!
Расступитесь, дайте места!
Мне нужно здесь поработать
Не сидите здесь!
Это опасно!

Undskyld
Undskyld mig
Lad mig passere
Giv plads
Flyt jer
Jeg skal arbejde her
Man må ikke sidde her
Det er farligt

Унскюль
Унскюль май
Лэ май пэсаа
Гйу плэс (это грубо)
Флют éа (это грубо)
Яй скэ áбайдэ хйа
Мэн мо йке сидэ хйа
Ди э фáлит

ЧИСЛА

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

Nul
En
To
Tre
Fire
Fem
Seks
Syv
Otte
Ni
Ti
Elleve
Tolv

Нуль
Ин
Ту
Трэ
Фиа
Фэм
Сэкс
Сю
Отэ
Ни
Ти
Эльве
Толь